

STIHL HSA 66

**STIHL**



## KULLANMA KILAVUZU



## İçindekiler

1	Önsöz.....	2
2	Bu Kullanma Talimatı hakkında bilgiler.....	2
3	Genel.....	3
4	Emniyet kuralları.....	3
5	Makineyi çalışmaya hazır duruma getirme.....	8
6	Aküyü çalışmaya hazır duruma getirme.....	8
7	Akünün takılması.....	9
8	Çit makasını çalıştırma ve kapatma.....	9
9	Çit makası ve akünün kontrolü.....	9
10	Çit makası ile çalışma.....	10
11	Çalışma sonrasında.....	10
12	Nakliyat.....	11
13	Saklama.....	11
14	Temizleme.....	11
15	Bakım.....	11
16	Onarım.....	12
17	Arızaların tamiri.....	12
18	Teknik bilgiler.....	13
19	Yedek parçalar ve aksesuar.....	14
20	Bertaraf etme.....	14
21	AB Uygunluk Deklarasyonu.....	14
22	Adresler.....	14
23	Elektrikli aletler için genel emniyet bilgileri 15	

## 1 Önsöz

Sayın Müşterimiz,

STIHL ürünlerini tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimizi, müşterilerimizin talepleri ve istekleri doğrultusunda yüksek kalite ile geliştiriyor ve üretiyoruz. Bu sayede ekstrem şartları yerine getiren ve yüksek derecede güvenilir ürünler geliştirilmektedir.

STIHL markası aynı zamanda, alanında da yüksek kalite sunar. Bayilerimizden ve ihtisas mağazalarından ürünlerimizin kullanımı ve teknik özellikleri hakkında detaylı bilgi alabilirsiniz.

STIHL sürdürülebilir ve doğayla çevreyi koruyacak şekilde davranır. Bu kullanım kılavuzu, STIHL ürününüzü uzun süre güvenli ve çevre dostu şekilde kullanmanız için sizi destekler.

Ürünlerimize göstermiş olduğunuz güvenden dolayı teşekkür eder STIHL ürünlerimiz ile iyi çalışmalar dileriz.

*N. S. Stihl*

Dr. Nikolas Stihl

## ÖNEMLİ KULLANIMDAN ÖNCE KILAVUZU OKUYUN VE SAKLAYIN.

## 2 Bu Kullanma Talimatı hakkında bilgiler

### 2.1 Geçerli dokümanlar

Yerel iş güvenliği talimatları geçerlidir.

- ▶ Kullanma talimatına ek olarak aşağıdaki dokümanları okuyun, anlayın ve saklayın:
  - STIHL AR aküsü kullanma talimatı
  - "Kablolu bel çantası AP" kullanma talimatı
  - STIHL AP aküleri için geçerli iş güvenliği bilgileri
  - Şarj cihazı STIHL AL 101, 300, 500 kullanma talimatı
  - STIHL aküleri ve ürünleri için güvenlik bilgileri: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Tekst içinde yer alan ikaz bilgilerinin işaretlenmesi



İKAZ

- Bu uyarı ağır yaralanmaya veya ölüme yol açabilecek tehlikelere işaret eder.
  - ▶ Açıklanan ve alınması gereken önlemler ağır yaralanma veya ölümlü iş kazalarını engelleyebilir.

ÖNERİ

- Bu uyarı maddi hasara yol açabilecek tehlikelere işaret eder.
  - ▶ Açıklanan ve alınması gereken önlemler maddi hasarları engelleyebilir.

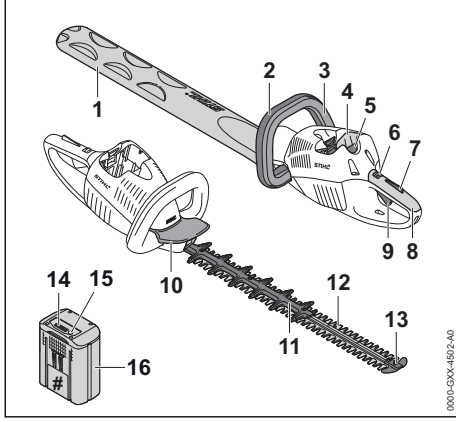
### 2.3 Tekst içindeki semboller



Bu sembol bu kullanma talimatındaki bir bölüme atıfta bulunur.

### 3 Genel

#### 3.1 Çit makası (çit kesme makinesi) ve akü



- 1 Bıçak/Kesici koruyucusu**  
Kesici kılıfı kesiciye temas etmeye karşı kullanıcıyı korur.
- 2 Çember sap**  
Çember sap çit makasını tutma, yönlendirme ve taşımaya yarar.
- 3 Sabitleme çemberi**  
Kumanda kolu şalter ile birlikte çit makasını çalıştırır ve kapatır.
- 4 Akü kanalı**  
Akü kanalı aküyü tutar.
- 5 Kilit sürgüsü**  
Kilit kolu akünün akü kanalı içinde sabitlenmesine yarar.
- 6 Sabitleme kolu**  
Sabitleme kolu şalter kilidi ile birlikte kilitli olan şalteri açar.
- 7 Şalter kilidi**  
Şalter kilidi sabitleme kolu ile birlikte kilitli olan şalteri açar.
- 8 Kumanda sapı**  
Kumanda sapı çit makasını kullanma, yönetme ve tutmaya yarar.
- 9 Şalter**  
Şalter, kumanda kolu ile birlikte çit makasını çalıştırır ve kapatır.
- 10 El siperi**  
El siperi, çember saptaki elin kesici bıçaklara temas etmesine karşı koruma sağlar.

#### 11 Kesim koruyucusu (sadece HSE 86)

Kesim koruyucusu, kullanıcının bacağının üst bölümünü bıçağın arka tarafına temas etmeye karşı korur.

#### 12 Kesici

Kesici ile çitler kesilir.

#### 13 Kılavuz koruyucusu

Yönlendirme koruyucusu, bıçağın ucunun cisimlere temas etmesine karşı korur.

#### 14 LED'ler

LED lambaları akü şarj durumu ve arızaları gösterir.

#### 15 Buton

Buton, aküdeki LED lambaları aktifleştirir.

#### 16 Akü

Akü, çit makasına enerji besler.

#### # Makine numarası ile birlikte güç etiketi

### 3.2 Semboller

Bu semboller çit makası (çit kesme makinesi) ve akü üzerinde bulunabilir ve anlamları aşağıda açıklanmıştır:



Sabitleme kolu bu pozisyonda şalterin kilidini açar.



Sabitleme kolu bu pozisyonda şalteri kilitler.



1 LED lambası kırmızı yanıyor. Akü çok sıcak veya çok soğuk.



Dört LED lambası kırmızı yanıp sönüyor. Akü arızalıdır.



Elektrikli aletlerin gürültü emisyonlarını kıyaslamayı mümkün kılan 2000/14/AT direktifine göre ölçülen dB(A) birimli garanti edilen ses güç seviyesi.



Sembol yanındaki değer, akü hücresi üreticisinin spesifikasyonu uyarınca akünün enerji kapasitesini gösterir. Kullanım esnasındaki güç değeri daha azdır.



Bu ürünü evsel atıklar ile birlikte bertaraf etmeyin.

## 4 Emniyet kuralları

### 4.1 Uyarı sembolleri

Çit budayıcı veya akü üzerindeki uyarı sembolleri şu anlama gelir:



Güvenlik bilgilerini ve önlemlerini dikkate alın.



Kullanma talimatını okuyun, içerdiği bilgileri anlayın ve saklayın.



Koruyucu gözlük kullanın.



Hareketli kesme bıçağına dokunmayın.



Çalışma aralarında, taşıma, depolama, bakım veya onarım çalışmalarında aküyü çıkarın.



Aküyü ateş ve ısıya karşı koruyun.



Aküyü sıvıların içine daldırmayın.



Akünün izin verilen sıcaklık aralığına uyulmalıdır.

## 4.2 Amacına uygun kullanma

Çit kesme makinesi STIHL HSA 66 çit, çalılık ve benzer kalın otları kesmek için tasarlanmıştır.

Çit kesme makinesi yağmurda kullanılabilir.

Çit kesme makinesi STIHL AP veya STIHL AR tipi bir akü tarafından enerji ile beslenir.

## ▲ İKAZ

- STIHL tarafından çit makasında kullanılmamasına izin verilmeyen akülerin kullanılması sonucunda yangın ve patlama meydana gelebilir. Çalışma alanında bulunan kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Çit kesme makinesi STIHL AP veya STIHL AR tipi bir akü ile kullanılacaktır.
- Çit kesme makinesi veya akü kullanım amacına aykırı kullanıldığında çalışma alanında bulunan kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Çit makasını kullanma talimatında açıklandığı şekilde kullanın.
  - ▶ Aküyü bu veya STIHL AR aküsünün kullanma talimatında açıklandığı şekilde kullanın.

## 4.3 Kullanıcıda aranan özellikler

### ▲ İKAZ

- Kullanım konusunda bilgilendirilmemiş operatörler, Çit kesme makinesi ve aküden kaynaklanan tehli-keleri algılayamaz veya tahmin edemez. Kullanıcı veya diğer kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir.



- ▶ Kullanma talimatını okuyun, anlayın ve saklayın.

- ▶ Çit makası veya akü başka kimselere verileceğinde: Kullanma talimatını da verin.
- ▶ Kullanıcının aşağıdaki özellikleri yerine getirdiğinden emin olun:
  - Kullanıcı dinlenmiş olmalıdır.
  - Kullanıcı bedensel, sensörük ve zihinsel açıdan Çit kesme makinesi ve aküyü kullanma ve çalışma özelliğine sahip olmalıdır. Kullanıcının bedensel, sensörük ve zihinsel açıdan engelli olması durumunda kullanıcının çalışmaları sadece gözetim altında veya sorumlu bir kişinin talimatları doğrultusunda yapmasına izin verilir.
  - Kullanıcı, çit makasından kaynaklanan tehlikeleri algılayabilir ve değerlendirebilir.
  - Kullanıcı reşittir veya ulusal düzenlemeler gereğince gözetim altında bir meslek eğitimini almıştır.
  - Kullanıcı, çit makasını ilk kez kullanmadan önce SADAL Yetkili Servisi tarafından bilgilendirilecektir.
  - Kullanıcı alkol, ilaç veya uyuşturucu etkisi altında değildir.
- ▶ Tereddüt durumlarında: Bir SADAL Yetkili Servisine başvurun.

## 4.4 Kıyafet ve donanım

### ▲ İKAZ

- Çalışma esnasında kullanıcının uzun saçları Çit kesme makinesi içine girebilir. Kullanıcı ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Uzun saçlarınızı bağlayın ve omuz üzerinde kalacak şekilde toplayın.
- Çalışma esnasında cisimler yüksek bir hız ile etrafa savrulabilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ▶ Sıkı oturan koruyucu gözlük kullanın. Uygun iş gözlükleri EN 166 standardı uyarınca test edilmiş ve bu test sertifikası ile piyasada satışa sunulmuştur.



## 4 Emniyet kuralları

- ▶ Uzun kollu, dar bir üst ve uzun bir pantolon giyin.
- Çalışma esnasında havaya toz kalkabilir. Teneffüs edilen toz sağlığını bozabilir ve alerjik reaksiyona sebep olabilir.
  - ▶ Çalışma esnasında toz uçuştuğunda: Toz maskesi takın.
- Uygun olmayan iş giysisi ağaçlara, çalılara ve çit makasına takılabilir. Uygun giysi giymeyen kullanıcılar ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Dar giysiler giyin.
  - ▶ Atkı ve takılarınızı çıkarın.
- Kullanıcı çalışma esnasında, hareket eden kesici bıçaklar ile temas edebilir. Kullanıcı ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Dayanıklı malzemeden imal edilmiş iş ayakkabısı giyin.
  - ▶ Çalışma esnasında uzun pantolon giyin.
- Kullanıcı, bakım veya temizleme çalışması esnasında kesme bıçakları ile temas edebilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ▶ Dayanıklı malzemeden üretilmiş iş eldivenleri takın.
- Kullanıcı uygun ayakkabı giymediğinde kayabilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ▶ Kaymaz tabanlı sağlam, kapalı ayakkabı giyin.

## 4.5 Çalışma alanı ve ortam

### 4.5.1 Çit kesme makinesi

#### ▲ İKAZ

- Çalışma alanının yakınında bulunan kişiler, çocuklar ve çit makasından kaynaklanan tehlikeleri ve etrafa saçılan cisimleri algılayamaz ve tahmin edemez. Çalışma alanının yakınında bulunan kişiler, çocuklar ve hayvanlar ağır derecede yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Çalışma alanının yakınında bulunan kişiler, çocuklar ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun.
  - ▶ Çit makasını gözetimsiz şekilde bırakmayın.
  - ▶ Çocukların Çit kesme makinesi ile oynamamalarını sağlayın.
- Çit makasının elektrikli yapı parçaları kıvılcım oluşturabilir. Oluşan bu kıvılcımlar kolay alev alabilir veya patlama tehlikesi olan ortamlarda yangına veya patlamaya yol açabilir. Çalışma alanında bulunan kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Kolay alev alabilir veya patlama tehlikesi olan ortamlarda çalıştırmayın.

### 4.5.2 Akü

#### ▲ İKAZ

- İlgi olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanlar akünün tehlikelerini fark edemez ve tahmin edemez. İlgi olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanlar ağır yaralanabilir.
  - ▶ İlgi olmayan kişileri, çocukları ve hayvanları uzak tutun.
  - ▶ Aküyü gözetimsiz bırakmayın.
  - ▶ Çocukların akü ile oynamamasını sağlayın.
- Akü tüm ortam koşullarına karşı korunmamıştır. Eğer akü belirli ortam koşullarına maruz kalırsa, akü yanabilir veya patlayabilir. İnsanlar ağır yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.



- ▶ Aküyü yüksek ısı ve ateşten koruyun.
- ▶ Aküyü ateşe atmayın.



- ▶ Aküyü - 10 °C ve + 50 °C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.



- ▶ Aküyü sıvılara daldırmayın.

- ▶ Aküyü metal cisimlerden uzak tutun.
- ▶ Aküyü yüksek basınca maruz bırakmayın.
- ▶ Aküyü mikroorganizmalara maruz bırakmayın.
- ▶ Aküyü kimyasallara ve tuzlara karşı koruyun.

## 4.6 İşletme güvenliğine uygun durum

### 4.6.1 Çit budama makası

Çit kesme makinesi ancak aşağıda açıklanan koşullar yerine getirildiğinde işletme güvenliğine uygun durumdur:

- Çit kesme makinesi hasarlı değildir.
- Çit kesme makinesi temiz olacaktır.
- Kumanda elemanları çalışıyor ve değiştirilmemiştir.
- Kesici bıçak doğru şekilde monte edilmiştir.
- Bu Çit kesme makinesi için sadece orijinal STIHL aksesuar takılıdır.
- Aksesuar doğru şekilde takılmıştır.

#### ▲ İKAZ

- İşletme emniyeti olmadığında aletin parçaları doğru şekilde çalışmaz ve emniyet tertibatları devre dışı kalır. Kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir.
  - ▶ Hasarsız durumdaki bir Çit kesme makinesi ile çalışın.

- ▶ Çit kesme makinesi kirlendiğinde: temizleyin.
- ▶ Çit kesme makinesi üzerinde değişiklik yapmayın.
- ▶ Kumanda elemanları çalışmadığında: Çit makasını çalıştırmayın.
- ▶ Bu Çit kesme makinesi için sadece orijinal STIHL aksesuar takın.
- ▶ Aksesuarı bu kullanım kılavuzunda veya aksesuar için geçerli kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde monte edin.
- ▶ Çit makasının hava çıkışı deliğine herhangi bir cisim sokmayın.
- ▶ Aşınmış veya hasarlı uyarı etiketlerini değiştirin.
- ▶ Tereddüt durumlarında: Bir SADAL Yetkili Servisine başvurun.

#### 4.6.2 Kesici

Çit kesme makinesi ancak, aşağıda açıklanan koşullar yerine getirildiğinde işletme güvenliğine uygun durumdadır:

- Kesici bıçaklar hasarlı değildir.
- Kesici bıçaklar deforme olmamıştır.
- Kesici bıçaklar kolay hareket ediyor.
- Kesici bıçaklar doğru şekilde bilenmiştir.
- Kesici bıçaklarda çapak yoktur.

### ▲ İKAZ

- İşletme emniyeti olmadığında kesici bıçakların parçaları yerinden çıkabilir ve etrafa saçılabilir. Kullanıcılar ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Hasarsız durumdaki bir kesici bıçak ile çalışın.
  - ▶ Kesici bıçakları doğru şekilde bileyin ve çapaklarını temizleyin.
  - ▶ Herhangi bir konuda bilgi istediğinizde: SADAL Yetkili Servisleri daima hizmetinizdedir.

#### 4.6.3 Akü

Aşağıdaki koşulların yerine getirilmiş olması halinde akü güvenli durumundadır:

- Akü hasarsızdır.
- Akü, temiz ve kurudur.
- Akü fonksiyoneldir ve değişmemiştir.

### ▲ İKAZ

- Güvenlik durumu söz konusu değilse, akü artık emniyetli çalışamaz. İnsanlar ağır yaralanabilir.
  - ▶ Hasarsız ve fonksiyonel bir akü ile çalışın.
  - ▶ Hasarlı ve arızalı bir aküyü şarj etmeyin.
  - ▶ Akü kirlenmişse veya ıslaksa: Aküyü temizleyin ve kurumaya bırakın.
  - ▶ Aküyü değiştirmeyin.
  - ▶ Cisimleri akünün açıklıklarına sokmayın.

- ▶ Akünün elektrikli kontaklarını asla metal nesnelere bağlamayın ve kısa devre yaptırmayın.
- ▶ Aküyü açmayın.
- ▶ Aşınmış veya hasarlı uyarı levhalarını değiştirin.
- Hasar görmüş bir aküden dışarı sıvı sızabilir. Eğer sıvı ciltle veya gözlerle temas ederse, ciltte veya gözlerde tahriş oluşabilir.
  - ▶ Sıvılarla teması önleyin.
  - ▶ Eğer ciltle temas meydana gelmişse: Etkilenen cilt bölümlerini bol suyla ve sabunla yıkayın.
  - ▶ Eğer gözlerle temas meydana gelmişse: Gözleri en az 15 dakika bol suyla durulayın ve bir doktora başvurun.
- Hasarlı veya arızalı bir akü olağandışı kokabilir, duman çıkartabilir veya yanabilir. İnsanlar ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Eğer akü olağandışı kokuyorsa ve duman çıkartıyorsa: Aküyü kullanmayın ve yanıcı maddelerden uzak tutun.
  - ▶ Eğer akü yanıyorsa: Aküyü bir yangın söndürücü veya suyla söndürmeye çalışın.

## 4.7 Çalışma

### ▲ İKAZ

- Kullanıcı bazı durumlarda konsantrasyonlu şekilde çalışmayabilir. Kullanıcının ayağı takılabilir, düşebilir ve ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Sakin ve ne yaptığını bilerek çalışın.
  - ▶ Ortamın aydınlatılma durumu ve görüş mesafesi kötü olduğunda: Çit kesme makinesi ile çalışmayın.
  - ▶ Çit makasını tek başınıza kullanın.
  - ▶ Çalışma alanındaki engellere dikkat edin.
  - ▶ Zeminde durarak ve dengeyi koruyarak çalışın. Yüksekte çalışmanız gerektiğinde: Kaldırma platformu veya güvenli bir iskele kullanın.
  - ▶ Yorulma belirtileri görüldüğünde: Çalışma molası verin.
- Kullanıcı omuz seviyesinden daha yüksekte çalıştığında daha erken yorulabilir. Kullanıcı ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Omuz seviyesinden daha yüksekte sadece kısa süreliğine çalışın.
  - ▶ Mola verin.
- Hareket halindeki kesici bıçaklar sert bir cisme çarptığında bıçaklar ani olarak durdurulur. Bu durdurma esnasında oluşan reaksiyon kuvveti nedeniyle kullanıcı, Çit kesme makinesi üzerindeki kontrolünü kaybedebilir ve ağır yaralanabilir.
  - ▶ Çit makasını iki elinizle tutun.

## 4 Emniyet kuralları

- ▶ Çiti kesmeye başlamadan önce içinde sert cisim bulunup bulunmadığını kontrol edin ve bulduğunuz cisimleri temizleyin.
- Hareket halindeki kesici bıçaklar kullanıcıyı kesebilir. Kullanıcı ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Hareket etmekte olan kesici bıçaklara dokunmayın.
  - ▶ Kesici bıçaklar bir cisim tarafından bloke edildiğinde: Çit makasını kapa-tın ve aküyü çıkarın. Cismi ancak bundan sonra temizleyin.
- Çit makasının çalışmasında bir değişiklik meydana geldiğinde veya anormal çalışmaya başladığında çit makasının işletim güvenliği zarar görmüş olabilir. Çalışma alanında bulunan kişiler ağır yaralanabilir veya maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Çalışmalarınızı sonlandırın, aküyü çıkarın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.
- Çalışma esnasında çit makasından titreşim yayılabilir.
  - ▶ İş eldiveni takın.
  - ▶ Mola verin.
  - ▶ Kan dolaşımı bozukluğu ile ilgili bir durum ortaya çıktığında: Doktora başvurun.
- Şalter bırakıldığında kesici bıçaklar yaklaşık 1 saniye daha hareket etmeye devam eder. Hareket halindeki kesici bıçaklar kullanıcıyı kesebilir. Kişiler ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Kesici bıçaklar duruncaya kadar çit makasını kumanda sapı ve çember saptan tutun.

## TEHLİKE

- ⚠ Gerilim altındaki kablo hatlarının yakınında çalışıldığında kesici bıçaklar, gerilim altında bulunan kablolar ile temas edebilir ve bunlara zarar verebilir. Kullanıcı ağır derecede yaralanabilir veya ölebilir.
  - ▶ Gerilim altındaki kablo hatlarının yakınında çalışmayın.

## 4.8 Nakliyat

### 4.8.1 Çit kesme makinesi

## ⚠ İKAZ

- Çit makası taşıma esnasında devrilebilir veya hareket edebilir. Kişiler ağır yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Sabitleme kolunu pozisyona ⓪ getirin.
  - ▶ Aküyü çıkartınız.



- ▶ Bıçak koruyucusunu, kesici bıçaklar tamamen örtülecek şekilde kesici bıçakların üzerine geçirin.

- ▶ Çit makasını devrilmeyecek ve hareket etmeyecek şekilde bağlama kayışları, kayışlar veya bir ağı ile emniyet altına alın.

### 4.8.2 Akü

## ⚠ İKAZ

- Akü her türlü ortam etkenlerine karşı korunaklı değildir. Akü belirli bir ortam şartlarına maruz kaldığında yangın veya patlama meydana gelebilir.
  - ▶ Hasarlı bir aküyü taşımayın.
  - ▶ Aküyü elektrik iletmeyen bir ambalaj içinde saklayın.
- Akü taşıma esnasında devrilebilir veya hareket edebilir. Kişiler ağır yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Aküyü ambalaj içinde hareket etmeyecek şekilde ambalajlayın.
  - ▶ Ambalajı hareket etmeyecek şekilde emniyet altına alın.

## 4.9 Saklama

### 4.9.1 Çit kesme makinesi

## ⚠ İKAZ

- Çocuklar çit makasından kaynaklanan tehlikeleri algılayamaz veya tahmin edemez. Çocuklar ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Sabitleme kolunu pozisyona ⓪ getirin.
  - ▶ Aküyü çıkartınız.
- ▶ Bıçak koruyucusunu, kesici bıçaklar tamamen örtülecek şekilde kesici bıçakların üzerine geçirin.
- ▶ Çit makasını çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz.
- Çit makasının elektrikli kontaktları ve metal parçalarında su ile temas sonucunda korozyon oluşabilir. Çit kesme makinesi hasar görebilir.
  - ▶ Sabitleme kolunu pozisyona ⓪ getirin.
  - ▶ Aküyü çıkartınız.



### 4.9.2 Akü


## ⚠ İKAZ

- Çocuklar aküden kaynaklanan tehlikeleri algılayamaz veya tahmin edemez. Çocuklar ağır derecede yaralanabilir.

- ▶ Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Akü her türlü ortam etkenlerine karşı korunaklı değildir. Akü belirli bir ortam şartlarına maruz kaldığında yangın veya patlama meydana gelebilir.
  - ▶ Aküyü temiz ve kuru bir yerde saklayın.
  - ▶ Aküyü kapalı bir mekanda saklayın.
  - ▶ Aküyü Çit kesme makinesi ve şarj cihazından ayrı bir yerde saklayın.
  - ▶ Aküyü elektrik iletmeyen bir ambalaj içinde saklayın.
  - ▶ Aküyü, - 10 °C ila + 50 °C sıcaklık aralığında saklayın.

#### 4.10 Temizlik, bakım ve onarım

### ⚠ İKAZ

- Temizleme, bakım ve onarım sırasında akü takılı olduğunda çit budayıcı istenmeden çalıştırılabilir. Kişiler ağır yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ▶ Kilitleme kolunu  pozisyonuna getirin.
  - ▶ Aküyü çıkarın.









- Keskin temizleme deterjanı, su püskürtmesi ile temizlik veya sivri cisimler çit budayıcıya, kesme bıçağına veya aküye hasar verebilir. Çit budayıcı, kesme bıçağı veya akü düzgün şekilde temizlenmediğinde içindeki yapı parçaları doğru şekilde çalışmaz ve emniyet tertibatları devre dışı kalır. Kişiler ağır derecede yaralanabilir.
  - ▶ Çit budayıcıyı, kesme bıçağını ve aküyü bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde temizleyin.
- Çit budayıcının, kesme bıçağının veya akünün bakım ve onarımı düzgün şekilde yapılmadığında içindeki yapı parçaları doğru şekilde çalışmaz ve emniyet tertibatları devre dışı kalır. Kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir.
  - ▶ Çit budayıcının ve akünün bakım veya onarımını kendiniz yapmayın.
  - ▶ Çit budayıcının veya akünün bakımı veya onarımı gerekiyorsa: Bir SADAL Yetkili Servisine başvurun.
  - ▶ Kesme bıçağını bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın.
- Kullanıcı, kesme bıçaklarının temizlenmesi veya bakım çalışmaları sırasında kesici dişler nedeniyle zarar görebilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ▶ Dayanıklı malzemeden üretilmiş iş eldivenleri takın.

## 5 Makineyi çalışmaya hazır duruma getirme

### 5.1 Çit makasını çalışmaya hazır duruma getirme

Çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- ▶ Aşağıda açıklanan elemanların işletme güven-liğini sağlayın:
  - Çit makası,  6.1.
  - Kesici bıçak,  6.2.
  - Akü,  4.6.3.
- ▶ Aküyü kontrol edin,  9.2.
- ▶ Aküyü, STIHL AL 101, 300, 500 şarj cihazının kullanma talimatında açıklandığı şekilde tam olarak şarj edin.
- ▶ Çit makasını temizleme,  1.
- ▶ Kumanda elemanlarını kontrol edin,  1.
  - ▶ Kumanda elemanlarının kontrolünde aküdeki 3 LED lamba kırmızı renkli yanıp söndüğünde: Aküyü sökün ve SADAL Yetkili Servisine başvurun. Çit makasında arıza mevcut.
- ▶ Bu çalışmaların yapılması mümkün olmadığına: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.

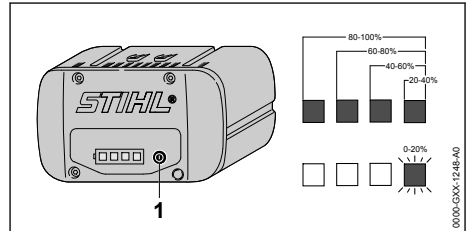
## 6 Aküyü çalışmaya hazır duruma getirme

### 6.1 Aküyü şarj etme

Şarj süresi örneğin akü sıcaklığı veya ortam sıcaklığı gibi çeşitli etkenlere bağlıdır. Gerçek şarj süresi açıklanan şarj süresinden farklı olabilir. Şarj süresi [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) sayfasında açıklanmıştır.

- ▶ Aküyü, STIHL AL 101, 300, 500 şarj cihazının kullanma talimatında açıklandığı şekilde şarj edin.

### 6.2 Şarj durumunu göster



- ▶ Butona (1) basın. LED lambaları yakl. 5 saniye süre yeşil yanar ve şarj durumunu gösterir.

## 7 Üfleme aletinin montajı

- ▶ Sağ LED lambası yeşil yanıp söndüğünde: Aküyü şarj edin.

### 6.3 Aküdeki LED lambaları

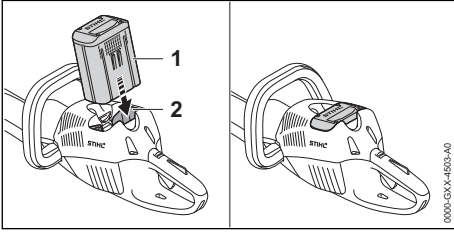
LED lambaları akünün şarj durumunu veya arızalarını gösterebilir. LED lambaları kırmızı veya yeşil yanabilir veya yanıp sönebilir.

LED lambaları yeşil yandığında veya yanıp söndüğünde şarj durumu gösterilir.

- ▶ LED lambaları kırmızı yandığında veya yanıp söndüğünde: Arızayı giderin, 17. Çit makasında veya aküde arıza mevcut.

## 7 Akünün takılması

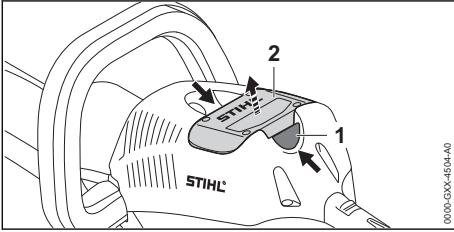
### 7.1 Aküyü yerleştirme



- ▶ Aküyü (1) dayanağa kadar akü kanalına (2) bastırın.
- Akü (1), bir klik sesi duyularak yerine sabitlenir ve kilitletir.

### 7.2 Aküyü çıkartınız

- ▶ Çit makasını düz bir zemin üzerine koyun.



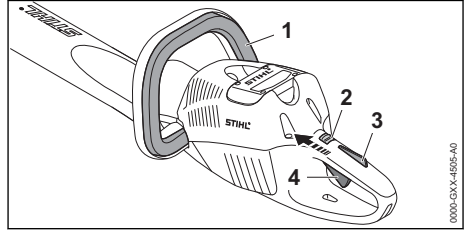
- ▶ Her iki kilit sürgüsüne (1) basın. Akünün (2) bağlantı kilidi açılmıştır ve yerinden çıkarılabilir.

## 8 Çit makasını çalıştırma ve kapatma

### 8.1 Çit makasını çalıştırma



- Sabitleme çemberi ve şaltere basma sıralamasına bağlı olmaksızın çit makası ve kesici hareket etmeye başlar. Önce şaltere ve sonra sabitleme çemberine basıldığında kullanıcı, Çit kesme makinesi üzerindeki kontrolünü kaybedebilir. Kullanıcı ağır derecede yaralanabilir.
- ▶ Önce sabitleme çemberine ve sonra şaltere basın.



- ▶ Sabitleme çemberine (1) basın ve basılı tutun.
- ▶ Sabitleme kolunu (2) baş parmağınız ile pozisyona  $\odot$  getirin.
- ▶ Elinizle şalter kilidine (3) basın ve basılı tutun.
- ▶ Şaltere (4) işaret parmağınız ile basın ve basılı tutun.
- Çit kesme makinesi hızlanmaya başlar ve kesiciler hareket eder.

Şaltere ne kadar çok basılırsa kesici bıçaklar da o kadar hızlı döner.

### 8.2 Çit makasını kapatın

- ▶ Sabitleme çemberi, şalter ve şalter kilidini bırakın.
- ▶ Kesici bıçaklar yaklaşık 1 saniye sonra hareket etmeyinceye kadar bekleyin.
- ▶ Kesici bıçaklar yaklaşık 1 saniye sonra çalışmaya devam ettiğinde: Aküyü çıkarın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun. Çit kesme makinesi arızalıdır.
- ▶ Sabitleme kolunu pozisyona  $\odot$  getirin.

## 9 Çit makası ve akünün kontrolü

### 9.1 Kumanda elemanlarını kontrol edin

Sabitleme kolu, şalter kilidi ve şalter

- ▶ Aküyü çıkartınız.

- ▶ Sabitleme kolunu pozisyona  $\odot$  getirin.
- ▶ Şalter kilidine basmadan şaltere basmayı deneyin.
- ▶ Şaltere basma mümkün olmadığında: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.

Sabitleme kolu veya şalter arızalıdır.

- ▶ Sabitleme kolunu pozisyona  $\odot$  getirin.
- ▶ Şalter kilidine basın ve basılı tutun.
- ▶ Şaltere basın.
- ▶ Şalter ve şalter kilidini bırakın.
- ▶ Şalter veya şalter kilidi zor çalışıyorsa veya kendiliğinden başlangıç pozisyonuna geri dönmüyorsa: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.

Şalter veya şalter kilidi arızalıdır.

### Sabitleme çemberi

- ▶ Aküyü çıkartınız.
- ▶ Sabitleme çemberine basın ve tekrar bırakın.
- ▶ Sabitleme çemberi zor çalışıyorsa veya kendiliğinden başlangıç pozisyonuna geri dönmüyorsa: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.

Sabitleme çemberi arızalıdır.

### Çit makasını çalıştırma

- ▶ Aküyü yerleştirin.
  - ▶ Sabitleme çemberine basın ve tekrar bırakın.
  - ▶ Kesici bıçaklar hareket ettiğinde veya hareket ediyorsa: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.
- Şalter arızalıdır.
- ▶ Şalter kilidine basın ve basılı tutun.
  - ▶ Şaltere basın ve basılı tutun.
  - ▶ Kesici bıçaklar hareket ediyorsa: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun. Sabitleme çemberi arızalıdır.
  - ▶ Sabitleme çemberine basın ve basılı tutun.
  - ▶ Kesici bıçaklar hareket etmeye başlar.
  - ▶ 3 LED lambası kırmızı yanıp söndüğünde: Aküyü sökün ve SADAL Yetkili Servisine başvurun. Çit makasında arıza mevcut.
  - ▶ Sabitleme çemberini bırakın.
  - ▶ Kesici bıçaklar yaklaşık 1 saniye sonra durur.
  - ▶ Kesici bıçaklar yaklaşık 1 saniye sonra çalışmaya devam ettiğinde: Aküyü çıkarın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.
- Çit makası arızalıdır.

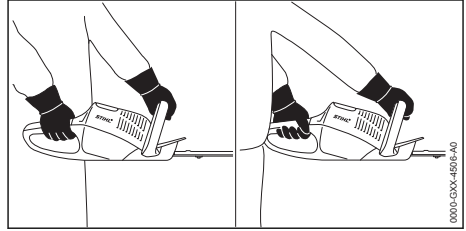
## 9.2 Aküyü kontrol edin

- ▶ Aküdeki butona basın.
- ▶ LED lambaları yanıyor veya yanıp sönmüyor.
- ▶ LED lambaları yanmıyor veya yanıp sönmüyorsa: Aküyü kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.

Akü arızalıdır.

## 10 Çit makası ile çalışma

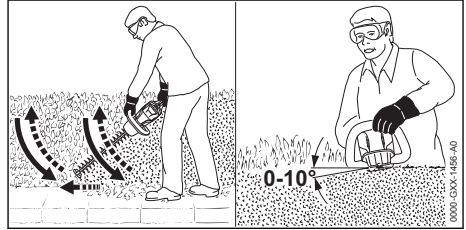
### 10.1 Çit makasını tutma ve yönlendirme



- ▶ Baş parmağınız kumanda sapını saracak şekilde bir eliniz ile çit makasını tutun.
- ▶ Çit makasını diğer eliniz ile halka koldan, baş parmağınız halka kolu saracak şekilde tutun.

### 10.2 Kesme

- ▶ Kalın dalları önceden dal makası veya motorlu testere ile kesin.



- ▶ Çit makasını çitin bir tarafında alttan yukarı doğru yay çizerek hareket ettirin ve çiti kesin.
- ▶ Çiti kesmeden çit makasını indirin.
- ▶ Yavaş ve kontrollü şekilde ilerleyin.
- ▶ Çit makasını yeniden alttan yukarı doğru yay çizerek hareket ettirin ve çiti kesin.
- ▶ Çitin diğer tarafını da aynı şekilde kesin.
- ▶ Kesiciyi çitin üst tarafında 0° ve 10° arasındaki bir açı ile yerleştirin.
- ▶ Çit makasını yatay ve yay şeklinde ileri ve geri hareket ettirerek çiti kesin.
- ▶ Kesme performansı azaldığında: Kesici bıçağı bileyin.

## 11 Çalışma sonrasında


### 11.1 Çalışma sonrasında

- ▶ Çit makasını kapatın, sabitleme kolunu  $\odot$  pozisyonuna getirin ve aküyü çıkarın.
- ▶ Çit makası ıslak olduğunda: Çit makasının kurumasını sağlayın.
- ▶ Akü ısladığında: Aküyü kurutun.

- ▶ Çit makasını temizleme.
- ▶ Kesme bıçağını temizleyin.
- ▶ Bıçak korumasını, kesme bıçağı tamamen örtülecek şekilde kesme bıçağının üzerine geçirin.
- ▶ Aküyü temizleme.

## 12 Nakliyat

### 12.1 Çit budayıcıyı taşıma

- ▶ Çit budayıcıyı kapatın, kilitleme kolunu  pozisyonuna getirin ve aküyü çıkarın.
- ▶ Bıçak korumasını, kesme bıçağı tamamen örtülecek şekilde kesme bıçağının üzerine geçirin.


### Çit makasını taşıma

- ▶ Çit budayıcıyı kesme bıçakları arkaya bakacak şekilde bir elinizle yuvarlak koldan taşıyın.

### Çit budayıcının bir araçta taşınması

- ▶ Çit budayıcıyı devrilmeyecek ve hareket etmeyecek şekilde emniyete alın.

### 12.2 Aküyü taşıma


- ▶ Çit makasını kapatın, sabitleme kolunu  pozisyonuna getirin ve aküyü çıkarın.
- ▶ Akünün işletme güvenliğinde olmasını sağlayın.
- ▶ Aküyü, aşağıdaki koşullar yerine getirilecek şekilde ambalajlayın:
  - Ambalaj iletken olmayacaktır.
  - Akü ambalaj içinde hareket etmeyecektir.
- ▶ Ambalajı hareket etmeyecek şekilde emniyet altına alın.

Akü tehlikeli madde yönetmeliğine tabidir. Akü UN 3480 (lityum iyon aküsü) olarak sınıflandırılmıştır ve BM El Kitabı Kontrol ve Kriterler Bölüm III, Alt Bölüm 38.3 uyarınca test edilmiştir.

Taşıma yönetmelikleri aşağıdaki sayfalarda [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) sayfalarında açıklanmıştır.

## 13 Saklama

### 13.1 Çit makasını saklama

- ▶ Çit makasını kapatın, sabitleme kolunu  pozisyonuna getirin ve aküyü çıkarın.
- ▶ Bıçak koruyucusunu, kesici bıçaklar tamamen örtülecek şekilde kesici bıçakların üzerine geçirin.
- ▶ Aküyü aşağıdaki koşullar yerine getirilecek şekilde saklayın:
  - Çit makasını çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz.
  - Çit makası temiz ve kuru olacaktır.


## 13.2 Aküyü saklama

STIHL, aküyü % 40 ve % 60 (2 adet yeşil LED lambası yanıyor) arasındaki bir şarj kapasitesinde saklamanızı tavsiye eder.


- ▶ Aküyü aşağıdaki koşullar yerine getirilecek şekilde saklayın:
  - Aküyü çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz.
  - Aküyü temiz ve kuru olacaktır.
  - Akü kapalı bir mekan içinde saklanmalıdır.
  - Akü, çit makası ve şarj cihazından ayrılmıştır.
  - Aküyü elektrik iletmeyen bir ambalaj içinde saklayın.
  - Akü 10 °C ila + 50 °C sıcaklık aralığındadır.

## 14 Temizleme

### 14.1 Çit budayıcıyı temizleme

- ▶ Çit budayıcıyı kapatın, kilitleme kolunu  pozisyonuna getirin ve aküyü çıkarın.
- ▶ Çit budayıcıyı ıslak bir bez veya STIHL reçine çözücü ile temizleyin.
- ▶ Havalandırma ızgaralarını bir fırça ile temizleyin.
- ▶ Akü kanalındaki yabancı maddeleri temizleyin ve akü kanalını ıslak bir bezle silin.
- ▶ Akü kanalındaki elektrik kontaklarını bir fırça veya bir yumuşak fırça ile temizleyin.

### 14.2 Kesici bıçakları temizleme

- ▶ Çit makasını kapatın, sabitleme kolunu  pozisyonuna getirin ve aküyü çıkarın.
- ▶ Kesici bıçakların iki tarafına STIHL reçine çözücü sprey sıkın.
- ▶ Aküyü yerleştirin.
- ▶ Çit makasını 5 saniye süre ile çalıştırın. Kesici bıçaklar hareket etmeye başlar. STIHL reçine çözücü eşit şekilde dağılır.

### 14.3 Aküyü temizleme

- ▶ Aküyü ıslak bez ile temizleyin.

## 15 Bakım

### 15.1 Bakım aralıkları

Bakım aralıkları ortam ve çalışma koşullarına bağlıdır. STIHL, aşağıda açıklanan bakım aralıklarına uyulmasını tavsiye eder:


### Her 50 işletim saati

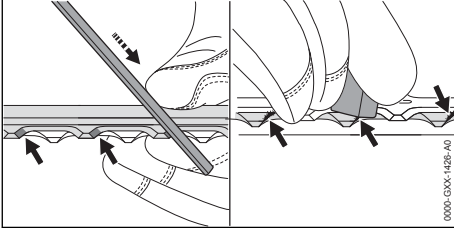
- ▶ Dişli kutusunun bir SADAL Yetkili Servisine yağılatırın.


## 15.2 Kesme bıçağının bilenmesi

STIHL, kesme bıçağının SADAL Yetkili Servisi tarafından bilenmesini tavsiye eder.

### ! İKAZ

- Kesme bıçağının dişleri keskindir. Kullanıcı kendini kesebilir.
  - ▶ Dayanıklı malzemeden üretilmiş iş eldivenleri takın.
- ▶ Çit budayıcıyı kapatın, kilitleme kolunu  pozisyonuna getirin ve aküyü çıkarın.



- ▶ Üst kesme bıçağının her bir kenarını bir STIHL yassı eğe ile ileri hareketle bileyin. Bileme işleminde bileme açısını muhafaza edin,  18.2.

- ▶ Çit makasını döndürün.
- ▶ Kalan kesicileri bileyin.
- ▶ Her kesicinin çapağını alttan temizleyin.
- ▶ Çit makasını döndürün.
- ▶ Kalan kesicilerin çapaklarını temizleyin.
- ▶ Eğe ile yapılan bileme işleminde oluşan metal tozlarını ıslak bez ile temizleyin.
- ▶ Kesme bıçağının iki tarafına STIHL reçine çözücü sprey sıkın.
- ▶ Çit makasını 5 saniye süre ile çalıştırın. Kesme bıçağı hareket etmeye başlar. STIHL reçine çözücü eşit şekilde dağılır.
- ▶ Tereddüt durumlarında: Bir SADAL Yetkili Servisine yetkili başvurun.

## 16 Onarım

### 16.1 Çit makası ve akünün onarımı

Kullanıcının çit makası, kesici ve akünün onarımını yapması mümkün değildir.

- ▶ Çit makası veya kesici bıçaklar hasarlı olduğunda: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.
- ▶ Akü hasarlı veya arızalı olduğunda: Aküyü değiştirin.

## 17 Arızaların tamiri

### 17.1 Çit budayıcı veya aküdeki arızaların onarımı

Arıza	Aküdeki LED'ler	Sebebi	Çözümü
Çalıştırma butonuna basıldığında çit makası çalışmıyor.	1 LED yeşil yanıp sönüyor.	Akü şarj kapasitesi çok az.	▶ Aküyü, STIHL AL 101, 300, 500 şarj cihazlarının kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde şarj edin.
	1 LED kırmızı yanıyor.	Akü çok sıcak veya çok soğuk.	▶ Aküyü çıkartın. ▶ Akünün soğumasını veya ısınmasını sağlayın.
	3 LED kırmızı yanıp sönüyor.	Çit budayıcıda bir arıza var.	▶ Aküyü çıkarın. ▶ Akü kanalındaki elektrikli kontakları temizleyin. ▶ Aküyü yerleştirin. ▶ Çit budayıcıyı çalıştırın. ▶ Halen 3 LED lambası kırmızı renkli yanıp sönüyorsa: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.
		Kesici bıçaklar zor hareket ediyor.	▶ Kesme bıçağının iki tarafına STIHL reçine çözücü sprey sıkın. ▶ Halen 3 LED lambası kırmızı renkli yanıp sönüyorsa: Çit makasını kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.
	3 LED kırmızı yanıyor.	Çit budayıcı çok sıcak.	▶ Aküyü çıkarın. ▶ Çit budayıcının soğumasını sağlayın.
	4 LED kırmızı yanıp sönüyor.	Akü arızalıdır.	▶ Aküyü çıkarın ve tekrar takın. ▶ Çit budayıcıyı çalıştırın.

Arıza	Aküdeki LED'ler	Sebebi	Çözümü
			► Halen 4 LED kırmızı yanıp sönüyorsa: Aküyü kullanmayın ve SADAL Yetkili Servisine başvurun.
		Çit budayıcı ve akü arasındaki elektrik bağlantısı kesildi.	► Aküyü çıkarın. ► Akü kanalındaki elektrikli kontakları temizleyin. ► Aküyü yerleştirin.
		Çit budayıcı veya akü ıslak.	► Çit makasını veya aküyü kurumaya bırakın.
Çit makası çalışma esnasında kapanıyor.	3 LED kırmızı yanıyor.	Çit budayıcı çok sıcak.	► Aküyü çıkarın. ► Çit budayıcının soğumasını sağlayın.
		Bir elektrik arızası var.	► Aküyü çıkarın ve tekrar takın. ► Çit budayıcıyı çalıştırın.
Çit makasının işletim süresi çok kısa.		Akü tam olarak şarj edilmedi.	► Aküyü, aynen STIHL AL 101, 300, 500 şarj cihazının kullanma talimatında açıklandığı şekilde tam olarak şarj edin.
		Akünün kullanım ömrü aşıldı.	► Aküyü değiştirin.

## 18 Teknik bilgiler

### 18.1 Akülü çit kesme makinesi : STIHL HSA 66

#### HSA 66

Kullanımına izin verilen aküler:

- STIHL AP
- STIHL AR

– Akü hariç ağırlığı: 3,1 kg

Kullanım ömrü [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) sayfasında açıklanmıştır.

### 18.2 Kesici

#### HSA 66

– Diş aralığı: 30 mm

– Kesim uzunluğu 500 mm:

– Bileme açısı: 35°

### 18.3 Akü STIHL AP

– Akü teknolojisi: Lityum İyon

– Voltaj: 36 V

– Şarj kapasitesi Ah: Güç etiketine bakınız

– Güç Wh: Güç etiketine bakınız

– Ağırlık kg: Güç etiketine bakınız

– Kullanım ve saklama için geçerli azami ısı aralığı : - 10 °C ila + 50 °C arası

### 18.4 Ses ve titreşim değerleri

Ses basıncı seviyesi K faktörü = 2 dB(A). Ses gücü seviyesi K faktörü = 2 dB(A). Vibrasyon değerleri K faktörü = 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL kulaklık kullanılmasını tavsiye eder.

- EN 60745-2-15 standartına göre ölçülmüş ses basınç seviyesi L<sub>pA</sub>: 83 dB(A).
- EN 60745-2-15 standardına göre ölçülmüş ses güç seviyesi L<sub>WA</sub>: 94 dB(A)
- EN 60745-2-15 standardına göre ölçülmüş titreşim titreşim değeri a<sub>hv</sub>
  - Kumanda sapı: 2,3 m/s<sup>2</sup>.
  - Çember sapı: 3,7 m/s<sup>2</sup>.

Açıklanan titreşim değerleri, standart bir test metoduna göre ölçülmüş olup elektrikli aletlerin karşılaştırılmasında kullanılabilir. Kullanım özelliklerine bağlı olarak gerçekten meydana gelen titreşim değerleri, yazılan değerlerden farklı olabilir. Yazılan titreşim değerleri, titreşim yükünü gösteren bir ön değerlendirme olarak nitelendirilebilirler. Gerçek titreşim yükünü tahmin etmek gerekmektedir. Tahmin için elektro aletin kapalı tutulduğu zaman ve açık olduğu fakat yüklenmeden çalıştığı zaman da hesaba katılmalıdır.

İşverenler yönetmeliği 2002/44/AT vibrasyon değerlerini yerine getirmek ile ilgili ayrıntılı bilgiler için [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) sayfalarına bakınız.

## 18.5 REACH

REACH, kimyasal maddelerin sicile kaydı, değerlendirilmesi ve lisansı ile ilgili EG yönetmeliğidir.

REACH yönetmeliğinin yerine getirilmesini açıklayan bilgiler [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) sayfalarında açıklanmıştır.

## 19 Yedek parçalar ve aksesuarlar

### 19.1 Yedek parçalar ve aksesuarlar

**STIHL** Bu semboller orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarı işaretler.

STIHL, orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuar kullanılması tavsiye eder.

STIHL firması, pazarın sürekli gözlemlenmesine rağmen farklı üreticiler tarafından imal edilen yedek parça ve aksesuarları güvenilirlik, iş güvenliği ve uygunluk kriterleri açısından değerlendiremez ve bu nedenle STIHL firması bu parçaların kullanımını garanti edemez.

Orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarları SADAL Yetkili Bayilerinden temin edilebilir.

## 20 Bertaraf etme

### 20.1 Çit makası ve akünün bertaraf edilmesi

- Çit kesme ve düzeltme makinesini, aküyü, aksesuar ve ambalajı yönetmeliklere uygun ve çevreye zarar vermeden bertaraf edin.

## 21 AB Uygunluk Deklarasyonu

### 21.1 Çit kesme makinesi STIHL HSA 66,

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Almanya

Sorumluluk kendisine ait olmak üzere aşağıdaki ürünün

– Yapı türü: Akülü çit kesme makinesi

- Marka: STIHL
- Tip: HSA 66
- Seri tanımı: 4851

2011/65/AB, 2006/42/AT, 2014/30/AB ve 2000/14/AT direktiflerinin ilgili hükümlerine uygundur ve aşağıdaki standartların üretim tarihinde geçerli olan versiyonlarına uygun olarak geliştirilmiş ve üretilmiştir: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ve EN 60745-2-15.

2000/14/AT Direktifi Ek V uyarınca uygulanan uygunluk değerlendirme prosedürü.

#### HSA 66

- Ölçülen ses gücü seviyesi: 94 dB(A)
- Garanti edilen ses güç seviyesi: 96 dB(A)

Teknik dokümanlar, ANDREAS STIHL AG & Co. KG Ürün ruhsatı bölümünde saklanmıştır.

Makinenin üretim yılı, üretildiği ülke ve makine numarası makine üzerinde yazılıdır.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Vek. 

Dr. Jürgen Hoffmann, Ürün verileri, Yönetmelik ve Ruhsat müdürü

## 22 Adresler

### 22.1 STIHL İdari Merkezi

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

## 22.2 STIHL İthalatçısı

### TÜRKİYE

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Faks: +90 232 210 32 33

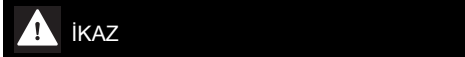
## 23 Elektrikli aletler için genel emniyet bilgileri

### 23.1 Giriş

Bu bölümde, elden yönetmeli elektrik motorlu aletler için geçerli EN/EC 62841 standart ile düzenlenmiş iş güvenliği bilgileri bulunur.

STIHL bu metinleri bastırmak zorundadır.

"Elektrik Enerjisi Güvenlik Uyarıları" bölümünde açıklanan ve cereyan çarpmasının önlenmesine dair güvenlik uyarıları, STIHL akülü el aletleri için geçerli değildir.



**IKAZ**

- **Bu elektrikli aleti ile ilgili tüm güvenlik uyarıları, talimatları, şekilleri ve teknik özellikleri okuyun.** Emniyet tedbirlerine ve verilen önerilere uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Tüm güvenlik uyarıları ve talimatları ilerde kullanmak üzere saklayın.**

Güvenlik uyarılarında anılan "elektrikli alet" ile elektrik kablosu üzerinden elektrik şebekesi cereyanıyla çalışan (kablolu) veya akü ile çalışan (kablesiz) elektrikli aletleri kastediyoruz.

### 23.2 Çalışma yeri iş güvenliği

- Çalışma yerinizi temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Dağınıklık veya iyi aydınlatılmamış çalışma yerleri kazalara neden olabilir.
- Elektrikli aletler ile patlama tehlikesi olan, yanıcı sıvıların bulunduğu, gaz veya toz olan yerlerde çalışmayın.** Elektrikli aletlerden çıkan kıvılcımlardan dolayı toz veya buhar tutuşabilir.
- Elektrikli aleti kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun.** Dikkatiniz dağılırsa elektrikli alet kontrolünüzden çıkabilir.

### 23.3 Elektrik iş güvenliği

- Elektrikli aletin fişi prize uymalıdır. Elektrik kablosunun fişini kesinlikle değiştirmeyin. Topraklı fişi bulunan elektrikli aletlerde ek adaptör fiş kullanmayın.** Değişiklik yapılmamış bir fiş ve ona uygun priz, elektrik çarpma tehlikesini azaltır.
- Toprak iletimi sağlanmış örneğin borular, kalorifer veya fırın, buzdolabı gibi yüzeylerle vücut temasını önleyin.** Vücudunuzun toprak iletimi sağlandığında elektrik çarpması tehlikesi daha yüksektir.
- Elektrikli aletleri yağmurdan ve ıslak ortamdaki koruyun.** Elektrikli alete su girdiğinde elektrik çarpması riski artar.
- Elektrik kablosunu amacı dışında kullanmayın. Elektrik kablosunu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişi prizden çıkarmak için kullanmayın. Elektrik kablosunu sıcak nesnelere, yağdan, keskin kenarlardan veya hareket eden parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış elektrik kabloları elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aletle açık havada çalıştığınızda sadece açık havada çalışmaya uygun uzatma**

**kablolari kullanin.** Açık havada çalışmaya uygun elektrik uzatma kablosu, elektrik çarpması riskini azaltır.

- f) **Elektrikli alet ile mecburen ıslak bir ortamda çalışılacaksa hata akım şalteri kullanın.** Hata akım şalteri kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

### 23.4 Kişilerin güvenliği

- a) **Dikkatli olun, ne yaptığınızı iyice düşünün ve elektrikli aletle akıllıca çalışın.** Yorgunken veya alkol, uyuşturucu maddeler veya ilaçların etkisi altında olduğunuzda elektrikli aletle çalışmayın. Elektrikli aletle çalışırken bir anlık dikkatsizlik bile ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- b) **Kişisel koruyucu donanımınızı ve daima koruyucu gözlük kullanın.** Toz maskesi, kaymayan tabanlı emniyet botları, koruyucu kask veya kulaklık gibi elektrikli aletler ile çalışma alanına uygun kişisel iş güvenliği donanımlarının kullanılması yaralanma tehlikesini azaltır.
- c) **Aletin istenmeden çalışmasını önleyin.** Elektrikli aleti elektrik ağına bağlamadan önce ve/veya aküsünü çalıştırmadan önce veya aleti kaldırıp nakletmeden önce kapalı olmasına dikkat edin. Elektrikli aleti taşıırken parmağınız şalterdeyse veya aletin çalışma düğmesi açıkken fişini prize takarsanız kazalara neden olabilir.
- d) **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce ayar anahhtarlarını veya tomavidayı çıkartın.** Elektrikli aletin döner parçalarında hala bir ayar anahhtarı veya alet takılıysa yaralanmalara neden olabilir.
- e) **Doğal olmayan vücut hareketleri yapmayın.** Emin bir şekilde yere basın ve dengenizi daima koruyun. Böylece beklenmeyen durumlarda da elektrikli aletinizi daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- f) **Uygun iş elbisesi giyin.** Bol giysi giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, giyeceklerinizi ve eldivenlerinizi dönen parçalardan uzak tutun. Bol gelen giyecekler, ziynet veya uzun saçlar aletin dönen parçalarına girebilir.
- g) **Toz emiş ve toplama tertibatlarının monte edilmesi mümkün olduğunda bunları bağlayın ve doğru kullanın.** Toz aspirasyon sistemi kullanırsanız tozdan meydana gelecek tehlikeleri azaltmış olursunuz.
- h) **Yanlış iş güvenliği kuralları uygulamayın ve elektrikli aletler için geçerli kuralları ihlal etmeyin.** Bu aletleri yanlış şekilde kullansanız dahi

**daima bu kurallara uyun.** Anlık dikkatsiz davranma ağır yaralanmalara sebep olabilir.

### 23.5 Elektrikli aletlerin kullanımını ve bakımı

- a) **Elektrikli alete aşırı yüklenmeyin. Yapacağınız işe uygun elektrikli aleti kullanın.** Uygun elektrikli alet ile hem daha iyi hem de daha emin şekilde öngörülen performansta çalışırsınız.
- b) **Şalteri bozuk elektrikli alet kullanmayın.** Açık kapatılmayan elektrikli alet tehlikelidir, mutlaka tamir ettirilmesi gerekir.
- c) **Aletin ayarını yapmadan veya aksesuar parçaları değiştirmeden veya kenara koymadan önce aletin fişini prizden çıkartın ve/veya sökülebilir aküsünü çıkartın.** Bu emniyet önlemi elektrikli aletin yanlışlıkla çalışmasını önler.
- d) **Kullanmadığınız elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Aleti tanımayan veya kullanma talimatını okumayan şahıslara elektrikli aletinizi kullandırmayın.** Elektrikli aleti tecrübesiz şahısların kullanması tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletlerin bakımını itina ile yapın.** Hareket eden parçaların mükemmel çalışmasını, tutukluk yapmamasını, parçaların kırık veya hasarlı olmasını, aletin iyi çalışması açısından kontrol edin. Aletinizi kullanmadan önce hasarlı parçalarını tamir ettirin. Birçok kazanın sebebi iyi bakılmamış elektrikli aletlerdir.
- f) **Aletinizin kesicileri keskin ve temiz olsun.** Bakımı itina ile yapılmış kesiciler keskindir, daha nadir sıkışır ve daha kolay yönetilirler.
- g) **Elektrikli aleti, takım ve aksesuarları bu talimatlara uygun olarak kullanın. Çalışma şartlarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletleri öngörülmemiş işlerde kullanmak tehlikeli durumlar yaratabilir.
- h) **Sapları ve sap yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan arındırılmış durumda tutun.** Öngörülmemiş durumlarda kaygan sap ve sap yüzeyleri elektrikli aletin güvenli kullanımı ve kontrolünü sağlamaz.

### 23.6 Akülü aletin kullanımını ve bakımı

- a) **Akülü sadece üretici firma tarafından tavsiye edilen şarj cihazı ile şarj edin.** Belirli bir akü tipinin şarj edilmesi için tasarlanan şarj cihazı ile başka bir tip akü şarj edildiğinde yangın tehlikesi vardır.

- b) **Elektrikli aletlerde sadece öngörülen aküleri kullanın.** Öngörülmeyen akülerin kullanılması sonucunda yaralanma ve yangın tehlikesi vardır.
- c) **Kullanılmayan aküleri ataç, madeni para, anahtar, çivi, civata veya diğer metal cisimlerden uzak tutun, aksi taktirde bu cisimler, akü kutup başlarının elektrik temasını sağlayabilir.** Akü kutup başları arasında bir kısa devre oluşması yangın çıkmasına sebep olabilir.
- d) **Yanlış kullanım sonucunda akü sıvısı akabilir.** Akü sıvısı ile temas etmekten kaçınınız. Tesadüfen temas ettiğinizde su ile yıkayın. Akü sıvısı gözlerinize kaçtığı anda ayrıca doktora başvurun. Dökülen akü sıvısı cildin tahriş olmasına veya yanıklara sebep olabilir.
- e) **Hasarlı veya değiştirilmiş aküleri kullanmayın.** Hasarlı veya değiştirilmiş aküler beklenmedik durumlar oluşmasına, ayrıca yangın, patlama veya yaralanmaya yol açabilir.
- f) **Aküler ateş içine atmayın veya yüksek ısıya maruz bırakmayın.** Ateş veya 130 °C (265 °F) üzerindeki ısı patlamaya sebep olabilir.
- g) **Akülerin şarj edilmesi ile ilgili tüm talimatları yerine getirin.** Akü veya akülü aleti kesinlikle, kullanım kılavuzu içinde açıklanan ısının üzerinde şarj etmeyin. Akünün yanlış veya izin verilen ısı değerlerinin üzerinde şarj edilmesi akünün tahrip olmasına ve yangın tehlikesine yol açabilir.
- b) **Çit makasını bıçaklar durmuş haldeyken sapından tutarak taşıyın ve şaltire basmaya dikkat edin.** Çit makasının doğru şekilde taşınması, aletin istenmeden çalışmasını ve bunun sonucunda ağır yaralanmaların meydana gelmesini önler.
- c) **Çit makasını naklederken veya muhafaza ederken daima bıçağın üzerine koruyucu kılıfını takın.** Çit makasını talimatlara uyarak kullanmanız bıçaklardan kaynaklanacak yaralanma tehlikesini azaltır.
- d) **Kesilen malzemeyi temizlemeden veya makinenin bakım çalışmasına başlamadan önce bütün şalterlerin kapalı ve akünün yerinden çıkarılmış veya kapatılmış olmasını sağlayın.** Sıkışmış malzemeyi temizlerken çit makasının beklenmedik şekilde çalışmaya başlaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- e) **Çit makasını izolasyonlu saplarından tutun, zira bıçak gizli elektrik kablolarına temas edebilir.** Bıçağın gerilim altında olan bir kabloya temas etmesi durumunda aletin metal parçalarına gerilim iletilecek ve cereyan çarpması meydana gelecektir.
- f) **Her türlü elektrik kablolarını kesim bölgesinden uzak tutun.** Çit ve çalılık içinde gizli kablolar bulunabilir ve bıçak bunları yanlışlıkla kesebilir.
- g) **Çit makasını kötü hava şartlarında ve özellikle yıldırım düşme riski olduğunda kullanmayın.** Böylece yıldırım çarpması tehlikesi azalır.

## 23.7 Servis

- a) **Elektrikli aletinizi sadece kalifiye uzmanlar tarafından ve sadece STIHL orjinal yedek parçaları taktırarak tamir ettirin.** Böylece elektrikli aletin emniyetini garantiye almış olursunuz.
- b) **Kesinlikle hasarlı akülerin bakımını yapmayın.** Akülerin tüm bakım çalışmaları sadece üretici firma veya yetkili servisi tarafından yapılacaktır.

## 23.8 Çit makaları için geçerli güvenlik uyarıları

**Çit makaları için geçerli genel güvenlik uyarıları**

- a) **Vücudunuzun tüm bölümünü kesicilerden uzak tutun.** Bıçaklar çalışırken kesilen malzemeleri temizlemeye veya kesilecekleri tutmaya çalışmayın. Şalteri kapattıktan sonra bıçaklar hareket etmeye devam eder. Elektrikli aletle çalışırken bir anlık dikkatsizlik bile ciddi yaralanmalara yol açabilir.

# Ek Bilgi

## İmalatçı-üretici firmann

Ünvanı: STIHL Tirol GmbH  
Adresi:Hans Peter Stihl-Straße 5  
A-6336 Langkampfen  
Telefon Numarası: (0043) 0 53 72 / 69 72 0  
Faks Numarası: (0043) 0 53 72 / 6 59 57  
E-posta Adresi: [information@stihl.at](mailto:information@stihl.at)  
İnternet: [www.stihl-tirol.at](http://www.stihl-tirol.at)

## İthalatçı firmann

Ünvanı: SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Adresi:Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon Numarası: +90 232 210 32 32  
Faks Numarası: +90 232 210 32 33  
E-posta Adresi: [info@sadal.com.tr](mailto:info@sadal.com.tr)  
Ücretsiz Danışma Hattı: 0 800 211 60 30

## Servis İstasyonları

Merkez Servis  
Ünvanı: SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Adresi:Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon Numarası: +90 232 210 32 32  
Faks Numarası: +90 232 210 32 33  
E-posta Adresi: [info@sadal.com.tr](mailto:info@sadal.com.tr)  
Ücretsiz Danışma Hattı: 0 800 211 60 30

Türkiye’de yaygın diğer servis noktalarının listesi için internette <https://www.sadal.com.tr/Dealer/DealerMaps> linkini takip ediniz.

Enerji tüketen makinalarda enerji tüketiminin daha az olması için, kullanıcı makinesini her zaman düzgün çalışır vaziyette bulundurmalı ve gerekli zamanlarda bakımlarını yaptırmalıdır. Kullanıcı her zaman orijinal parça ve sarf malzemesi kullanmalıdır. Özellikle yakıt olarak benzin+motor yağı karışımı kullanan makinelerde karışım oranına dikkat edilmeli ve tavsiye edilen miktarlarda kullanılmalıdır. Makinenin kullanım kılavuzunda belirtilen sürtünen ve aşınan aksamında ilgili yağlayıcıların kullanılması harcanan enerjiyi azaltacaktır. STIHL markalı ürünler verimli performans elde etme üzerine tasarlanmışlardır. Ayrıca enerji tüketiminin daha da az olması yapılan işe göre değişeceği için yukarıda belirtilenler haricinde kullanıcının direkt etkisi oldukça azdır.

**Tamir önerisi:**Bu aleti kullananlar, sadece bu kullanma talimatında belirtilen tamir ve bakım işlerini yapmalıdırlar. Bunları aşan tamir ve bakım işlerini sadece yetkili servis elemanları yapmalıdır. Tamirlerde mutlaka orijinal yedekparça kullanılmalıdır. Aksi takdirde motorun hasar görmesi veya kazalar söz konusu olabilir.

İnsan ve çevre sağlığı için bertaraf işlemlerinde ülkenin atık kanunlarına ve düzenlemelerine uyulmalıdır. Elektrikli cihazlar çöpe atılmamalıdır. Makine,aksesuar ve ambalaj malzemelerini atık depolama veya geri çevrim merkezlerine götürün.

Bakanlıkça tespit edilen ve ilan edilen kullanım ömrü, Sanayi Mallarının Satış sonrası Hizmetleri Hakkında Yönetmelik eki listesinden bakılabilir. Ek listeye göre bu kullanım kılavuzundaki ürün için kullanım ömrü 10 yıldır.



